

**KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2015/1952****(2015. gada 29. oktobris),**

**ar ko galīgo antidempinga maksājumu, kas ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010 noteikts tādas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieples importam, kurā pēc svara ir vismaz 99,95 % molibdēna un kuras šķērsriezuma maksimālais izmērs pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm, attiecinā arī uz tādas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieples importu, kurā pēc svara ir vismaz 97 % molibdēna un kuras šķērsriezuma maksimālais izmērs pārsniedz 4,0 mm, bet nepārsniedz 11,0 mm**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Padomes 2009. gada 30. novembra Regulu (EK) Nr. 1225/2009 par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis <sup>(1)</sup>, jo īpaši tās 13. panta 3. punktu,

tā kā:

**1. PROCEDŪRA****1.1. Spēkā esošie pasākumi**

- (1) 2010. gada jūnijā saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 ("pamatregula") 5. pantu Padome ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010 <sup>(2)</sup> uzlika galīgo antidempinga maksājumu 64,3 % apmērā tādu Ķīnas Tautas Republikas ("ĶTR") izcelsmes molibdēna stieplu importam, kurās molibdēna ir vismaz 99,95 % svara un kuru šķērsriezuma maksimālais izmērs ir lielāks nekā 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm ("spēkā esošie pasākumi"; "sākotnējā izmeklēšana").
- (2) 2012. gada janvārī pēc pretapiešanas izmeklēšanas atbilstoši pamatregulas 13. pantam ("pirmā pretapiešanas izmeklēšana") Padome ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 14/2012 <sup>(3)</sup> attiecināja spēkā esošos pasākumus arī uz attiecīgā ražojuma importu, kuru nosūta no Malaizijas, deklarējot vai nedeklarējot Malaizijas izcelsmi.
- (3) 2013. gada septembrī pēc otras pretapiešanas izmeklēšanas saskaņā ar pamatregulas 13. pantu ("otrā pretapiešanas izmeklēšana") Padome ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 871/2013 <sup>(4)</sup> spēkā esošos pasākumus attiecināja arī uz tādas ĶTR izcelsmes molibdēna stieples importu, kura pēc svara satur 97 % vai vairāk, bet mazāk nekā 99,95 % molibdēna un kuras šķērsriezuma maksimālais izmērs pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm.

**1.2. Pieprasījums**

- (4) 2015. gada 26. janvārī Komisija saņēma pieprasījumu saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu izmeklēt spēkā esošo pasākumu varbūtēju apiešanu un pakļaut reģistrācijai ĶTR izcelsmes molibdēna stieples importu; stieple pēc svara satur vismaz 97 % molibdēna, un tās šķērsriezuma maksimālais izmērs pārsniedz 4,0 mm, bet nepārsniedz 11,0 mm.

<sup>(1)</sup> OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

<sup>(2)</sup> Padomes 2010. gada 14. jūnija Īstenošanas regula (ES) Nr. 511/2010, ar kuru piemēro galīgu antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kas noteikts dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieplu importam (OV L 150, 16.6.2010., 17. lpp.).

<sup>(3)</sup> Padomes 2012. gada 9. janvāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 14/2012, ar ko galīgo antidempinga maksājumu, kurš ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010 noteikts dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieplu importam, piemēro arī dažu molibdēna stieplu importam, kuru nosūta no Malaizijas, deklarējot vai nedeklarējot Malaizijas izcelsmi, un ar ko izbeidz izmeklēšanu attiecībā uz importu, kuru nosūta no Šveices (OV L 8, 12.1.2012., 22. lpp.).

<sup>(4)</sup> Padomes 2013. gada 2. septembra Īstenošanas regula (ES) Nr. 871/2013, ar ko galīgo antidempinga maksājumu, kurš noteikts ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010 tādas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieples importam, kas pēc svara satur vismaz 99,95 % molibdēna un kā maksimālais šķērsriezums pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm, attiecinā arī, importējot Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stiepli, kura pēc svara satur vismaz 97 % molibdēna un kā maksimālais šķērsriezums pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm (OV L 243, 12.9.2013., 2. lpp.).

- (5) Pieprasījumu iesniedza uzņēmums *Plansee SE* ("*Plansee*") – molibdēna stieplu Savienības ražotājs.

### 1.3. Procedūras sākšana

- (6) Pēc apspriešanās ar dalībvalstīm secinājusi, ka pirmajā acu uzmetienā pastāv pietiekami pierādījumi, lai varētu sākt izmeklēšanu saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu, Komisija nolēma izmeklēt spēkā esošo pasākumu varbūtēju apiešanu un pakļaut reģistrācijai tādas ĶTR izcelsmes molibdēna stieples importu, kura pēc svara satur vismaz 97 % molibdēna un kuras šķērsriezuma maksimālais izmērs pārsniedz 4,0 mm, bet nepārsniedz 11,0 mm.
- (7) Izmeklēšana tika sākta ar Komisijas 2015. gada 10. marta Īstenošanas regulu (ES) 2015/395 <sup>(1)</sup> ("izmeklēšanas sākšanas regula").

### 1.4. Izmeklēšana

- (8) Par izmeklēšanas sākšanu Komisija oficiāli paziņoja ĶTR iestādēm, tās ražotājiem eksportētājiem, zināmajiem iesaistītajiem Savienības importētājiem un Savienības ražošanas nozarei.
- (9) Atbrīvojuma pieprasījuma veidlapas tika nosūtītas ĶTR ražotājiem eksportētājiem un zināmajiem Savienības importētājiem.
- (10) Ieinteresētajām personām deva iespēju izmeklēšanas sākšanas regulā noteiktajā termiņā rakstiski darīt zināmu savu viedokli un pieprasīt uzklauššanu. Visām iesaistītajām personām tika paziņots, ka nesadarbošanās gadījumā var piemērot pamatregulas 18. pantu un konstatējumus izdarīt pēc pieejamiem faktiem.
- (11) Viens ĶTR ražotājs eksportētājs un ar to saistīts Savienības importētājs iesniedza Komisijai aizpildītu atbrīvojuma pieprasījuma veidlapu un tika uzklaušiti.
- (12) Divi importētāji iesniedza Komisijai aizpildītu atbrīvojuma pieprasījuma veidlapu. Tikai viens no tiem izmeklēšanas periodā importēja nelielu daudzumu molibdēna stieples (sk. 15. apsvērumu).
- (13) Viens tirgotājs iesniedza piezīmes un tika uzklaušīts.
- (14) Komisija veica pārbaudes apmeklējumus šādos uzņēmumos:
- a) ražotājs eksportētājs ĶTR:
    - *Luoyang Hi-tech Metals Co., Ltd, West Lichun Road, Jianxi District, Luoyang, P.R.C.*;
  - b) saistītais importētājs Savienībā:
    - *CM Chemiemetall GmbH, Niels-Bohr-Str. 5, 06749 Bitterfeld, Germany*;
  - c) ražotājs Savienībā:
    - *Plansee SE, Metallwerk Plansee Strasse 71, 6600 Reutte, Austria*.

### 1.5. Izmeklēšanas periods un pārskata periods

- (15) Izmeklēšanas periods ilga no 2010. gada 1. janvāra līdz 2014. gada 31. decembrim. Dati par izmeklēšanas periodu tika vākti, lai cita starpā izmeklētu varbūtējās tirdzniecības modeļa pārmaiņas pēc pasākumu noteikšanas un attiecināšanas vispirms uz Malaiziju 2012. gadā (sk. 2. apsvērumu) un pēc tam uz viegli modificēta izstrādājuma importu 2013. gadā (sk. 3. apsvērumu) un to, vai pastāv prakse, process vai darbs, kam nav cita dibināta iemesla vai ekonomiskā pamatojuma kā vien maksājuma uzlikšana.

<sup>(1)</sup> Komisijas 2015. gada 10. marta Īstenošanas regula (ES) 2015/395, ar ko sāk izmeklēšanu, kura skar ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010 dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieplu importam noteikto antidempinga pasākumu iespējamu apiešanu, kura varētu notikt, importējot dažas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes nedaudz mainītas molibdēna stieples, un ar ko uz šādu importu attiecinā reģistrāciju (OV L 66, 11.3.2015., 4. lpp.).

- (16) Par pārskata periodu no 2014. gada 1. janvāra līdz 31. decembrim tika vāktas sīkākas ziņas, lai izpētītu, vai imports nevājina spēkā esošo pasākumu koriģējošo ietekmi cenu un/vai daudzumu ziņā un vai nenotiek dempings.

## 2. IZMEKLĒŠANAS REZULTĀTI

### 2.1. Vispārīgi apsvērumi

- (17) Lai novērtētu, vai pasākumi tiek apietti, saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punktu secīgi tika analizēts:
- vai ir mainījies tirdzniecības modelis starp ĶTR, Malaiziju un Savienību,
  - vai pārmaiņas izraisa prakse, process vai darbs, kam nav cita dibināta iemesla vai ekonomiska pamata kā vien maksājuma noteikšana,
  - vai ir pierādījumi par kaitējumu vai par to, ka maksājuma koriģējošā ietekme tiek vājināta izmeklējamā ražojuma cenas un/vai daudzumu ziņā,
  - un – vajadzības gadījumā saskaņā ar pamatregulas 2. pantu – vai ir pierādījumi par dempingu saistībā ar agrāk noteiktajām atvērtā tirgus vērtībām.

### 2.2. Attiecīgais ražojums un izmeklējamais ražojums

- (18) Ražojums, uz ko attiecas iespējamā apiešana, ir ražojums, uz kuru attiecas spēkā esošie pasākumi, kā aprakstīts 1. apsvērumā. Uz to attiecas KN kods ex 8102 96 00. Kā noteikts sākotnējā izmeklēšanā, attiecīgo ražojumu galvenokārt izmanto autorūpniecībā metāla pārklāšanai, termiski uzsmidzinot uz dzinēja detaļām, kuras tiek stipri deldētas, piemēram, virzuļa gredzenus, sinhronizatora gredzenus vai transmisijas komponentus, lai palielinātu to nodilumizturību.
- (19) Izmeklējamais ražojums ir definēts izmeklēšanas sākšanas regulas 1. pantā: i) molibdēna stieple, kura satur vismaz 99,95 masas % molibdēna, kuras šķērsriezuma maksimālais izmērs ir lielāks nekā 4,0 mm, bet mazāks nekā 11,0 mm un kuru pašlaik klasificē ar KN kodu ex 8102 96 00 (*Taric* kods 8102 96 00 20); ii) molibdēna stieple, kura satur 97 masas % vai vairāk, bet mazāk nekā 99,95 masas % molibdēna, kuras šķērsriezuma maksimālais izmērs ir lielāks nekā 4,0 mm, bet nepārsniedz 11,0 mm un kuru pašlaik klasificē ar KN kodu ex 8102 96 00 (*Taric* kods 8102 96 00 40). Izmeklējamā ražojuma izcelsme ir ĶTR, un to dēvē arī par molibdēna stiepli, kuras molibdēna masa ir vismaz 97 % un šķērsriezuma maksimālais izmērs ir lielāks nekā 4,0 mm, bet nepārsniedz 11,0 mm.

### 2.3. Sadarbības līmenis

- (20) Tikai viens Ķīnas ražotājs eksportētājs – uzņēmums *Luoyang Hi-tech Metals Co. Ltd* (“*LHTM*”) un tā saistītais Savienības importētājs *Chemimetall* (“*CM*”) – pieteicās un pieprasīja atbrīvojumu no iespējamās spēkā esošo pasākumu paplašināšanas. *LHTM* un *CM* pilnībā sadarbojās ar izmeklēšanu. To importa apjoms pārskata periodā veidoja apmēram 55 % no Ķīnas kopējā importa Savienībā.
- (21) Ap 40 % Ķīnas kopējā importa Savienībā nāk no ražotājiem, kuri nesadarbojas. Nesadarbojās Ķīnas ražotāji eksportētāji, kuri bija sadarbojušies otrajā pretapiešanas izmeklēšanā, taču nebija tikuši pie atbrīvojuma no spēkā esošajiem pasākumiem.

### 2.4. Tirdzniecības modeļa pārmaiņas

- (22) Tabulā apkopotu dati no otrās pretapiešanas izmeklēšanas, pieprasījuma, *Comext* un datubāzes, kas savāktas saskaņā ar pamatregulas 14. panta 6. punktu, kā arī informācija, kas iegūta no *LHTM*.

- (23) Tā kā ar izmeklēšanu sadarbojās tikai viens ražotājs eksportētājs, visus skaitļus, kas skar sensitīvus datus, konfidencialitātes labad nācās indeksēt vai norādīt aptuvenās robežās.
- (24) Kopējā paziņotajā molibdēna uzsmidzināmo stieplu apjomā tiek kumulēti:
- attiecīgā ražojuma importa apjoms,
  - apejot importētie ražojumi, kas apzināti otrajā pretapiešanas izmeklēšanā,
  - izmeklējamā ražojuma importa apjoms.

Imports Savienībā (t)	2010. g.	2011. g.	2012. g.	2013. g.	Pārskata periods = 2014. g.
Molibdēna uzsmidzināmo stieplu kopējais imports (t, indeksēts)	100	463	365	273	362
Molibdēna uzsmidzināmo stieplu kopējais imports (%)	100	100	100	100	100
Attiecīgais ražojums, kuram piemēro spēkā esošos pasākumus	8	0	0	1	5
Apejot importētie ražojumi, kas apzināti otrajā pretapiešanas izmeklēšanā	92	100	99	1	0
Izmeklējamais ražojums:	0	0	1	99	95
no tā izmeklējamais <i>LHTM</i> ražojums	0	0	1	36	55
no tā nesadarbojušos ĶTR ražotāju eksportētāju izmeklējamais ražojums	0	0	0	63	40

- (25) Saskaņā ar otrās pretapiešanas izmeklēšanas konstatējumiem attiecīgā ražojuma imports gandrīz pārtrūka pēc pagaidu pasākumu noteikšanas sākotnējā izmeklēšanā <sup>(1)</sup> no 2010. gada. Tas gandrīz izzuda 2011., 2012. un 2013. gadā un veidoja tikai apmēram 5 % no importa kopējuma pārskata periodā – 2014. gadā. Tas tika aizstāts ar apejošu importu, kas tika konstatēts otrajā pretapiešanas izmeklēšanā no 2010. līdz 2012. gadam. No otrās pretapiešanas izmeklēšanas sākuma un ar to saistītās importa reģistrēšanas no 2012. gada decembra <sup>(2)</sup> šis apejošais imports tikpat kā izbeidzās 2013. gadā un pārskata periodā.
- (26) Tajā pašā laikā izmeklējamā ražojuma imports, kura agrākos gadus nebija vai kurš bija maznozīmīgs, 2013. gadā un pārskata periodā ievērojami pieauga. 2013. gada oktobrī, izmeklēšanas perioda laikā, Itālijas muiža izdeva saistošo izziņu par tarifu (*BTI*), klasificējot molibdēna stiepli, kuras diametrs ir 4,1 mm un 4,2 mm un kuras sastāvā ir lantāna piedeva (no 0,22 % līdz 0,28 %) un vairāk nekā 97 %, bet mazāk nekā 99,95 % molibdēna. Pēc tam, 2014. gada janvārī, Vācijas muiža izdeva *BTI*, klasificējot molibdēna stiepli, kurās ir vairāk nekā 99,95 % molibdēna un kuru diametrs ir ap 4,1 mm. Šis *BTI* apstiprina, ka ir parādījies izmeklējamais ražojums – tūrāka vai mazāk tūrāka molibdēna stieple, kuras diametrs ir no 4,0 mm līdz 11,0 mm. Izmeklējamā ražojuma imports veidoja teju visu termiskai uzsmidzināšanai domāto molibdēna stieplu importu no ĶTR 2013. gadā (aptuveni 99 %) un pārskata periodā (aptuveni 95 %).

<sup>(1)</sup> Komisijas 2009. gada 17. decembra Regula (ES) Nr. 1247/2009, ar ko piemēro antidempinga pagaidu maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieplu importam (OV L 336, 18.12.2009., 16. lpp.).

<sup>(2)</sup> Komisijas 2012. gada 19. decembra Regula (ES) Nr. 1236/2012, ar ko sāk izmeklēšanu par to antidempinga pasākumu iespējamu apiešanu, kuri ar Padomes Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010 noteikti dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieplu importam, importējot dažas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes nedaudz mainītas molibdēna stieples, kuras svara izteiksmē satur 97 % vai vairāk, bet mazāk par 99,95 %, molibdēna, un ar ko uz šādu importu attiecina reģistrāciju (OV L 350, 20.12.2012., 51. lpp.).

- (27) 2013. gadā izteikti redzamais agrāk nebijis vai mazsvarīgs izmeklējamā ražojuma imports, kas nepārprotami aizstājis apejošo importu, uz kuru attiecās otrā pasākumu apiešanas izmeklēšana, un ar to vienlaicīgā attiecīgā ražojuma importa izzušana izmeklēšanas periodā nozīmē ievērojamas tirdzniecības modeļa pārmaiņas saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punktu.

## 2.5. Pasākumu apiešanas prakses esība

- (28) Tika analizētas sadarbojušās ražotāja eksportētāja un tā saistītā importētāja darbības. Ražotājs eksportētājs, kas sadarbojās, eksportē nevis attiecīgo ražojumu, bet molibdēna stieples, kuru molibdēna saturs pēc svara ir vismaz 99,95 % un šķērsriezuma izmērs (diametrs) pārsniedz 4,0 mm, bet nepārsniedz 11,0 mm. Šis eksports tiek piegādāts tā saistītajam importētājam Vācijā. Uz tādu eksportu spēkā esošie antidempinga maksājumi patlaban neattiecas.
- (29) Pēc tam saistītais importētājs importēto molibdēna stiepli velk vēlreiz, lai diametrs būtu mazāks par 4,0 mm, un šis process to faktiski pārveido par attiecīgo ražojumu, uz ko attiecas spēkā esošie pasākumi. Saistītais importētājs apgādā Savienības galapircējus, galvenokārt autorūpniekus. Pārvilksanu saistītais importētājs izdara ar iekārtu, kas pirktā no sadarbojušās ražotāja eksportētāja. Izmeklēšanā izrādījās, ka viens vilkšanas posms vienkārši ir pārņests no ĶTR uz Vāciju.
- (30) Saistītais importētājs sāka pārvilksanas procesu 2012. gada beigās vai 2013. gada sākumā – tad, kad parādījās izmeklējamā ražojuma imports (sk. 24.–26. apsvērumu). Tirgus pētījums, kura iznākumā tika izdarīti ieguldījumi tādā darbībā, tika veikts 2010. gadā, pēc pagaidu pasākumu piemērošanas sākotnējā izmeklēšanā, pēc tā koncerna īpašnieka pieprasījuma, pie kura pieder sadarbībā iesaistītais ražotājs eksportētājs un tā saistītais importētājs.
- (31) Izmeklēšanā nekonstatēja izmeklējamā ražojuma un attiecīgā ražojuma ražošanas procesa atšķirības, ja neskaita to, ka pēdējo posmu, kas ir stieples ar diametru zem 4,0 mm iegūšana, attiecīgajam ražojumam veic ĶTR, bet izmeklējamajam ražojumam – Vācijā.
- (32) Izmeklēšanā arī atklājās, ka izmeklējamā ražojuma Savienības lietotāji nevar izmantot uzsmidzināšanai, jo tā diametrs ir pārāk liels, lai to varētu izmantot metalizācijas iekārtās. To var izmantot tikai tad, ja tas izvilks mazākā diametrā, proti, pārveidots par attiecīgo ražojumu, lai derētu metalizācijas iekārtām un to varētu izmantot parastajam mērķim – metāla pārklājuma iegūšanai (sk. 18. apsvērumu).
- (33) Attiecīgā ražojuma un izmeklējamā ražojuma ražošanas izmaksas ir diezgan līdzīgas. Tomēr pārvilksana iznāk dārgāka (vairāk nekā divkārtīgi), ja to veic Vācijā, nevis ĶTR. Turpretim procesa izmaksas Vācijā atbilst aptuveni 15–20 % no spēkā esošajiem pasākumiem. Tādējādi izdevīgāk ir stiepli pārvilkt Vācijā, nevis maksāt antidempinga maksājumu. Tā kā gatavais ražojums ir tas pats, tāda prakse uzskatāma par izvairīšanos no maksāšanas.
- (34) *LHTM* un *CM* kopīgajā uzklaušīšanā tie pārsvarā apgalvoja, ka izmeklējamā ražojuma pašreizējā importēšana esot būtisks to darbības modeļa posms, kas izveidots, lai varētu sagādāt molibdēna stieples par konkurētspējīgām cenām. Tika arī minēts, ka plāns palielināt ieguldījumu ražošanas jaudā ir apturēts, gaidot pašreizējās izmeklēšanas rezultātu, kas, iespējams, varētu stipri ietekmēt to darbības modeli.
- (35) Jautājumā par ekonomisko pamatojumu izmeklējamā ražojuma importēšanai un pēcākai pārveidei par attiecīgo ražojumu un izvairīšanos no spēkā esošajiem pasākumiem ražotājs eksportētājs un saistītais importētājs bilda, ka pārvilksanas process ļāvis Savienībā radīt jaunas darba vietas, ka zemākas ražojuma izmaksas sekmētu augstāko ražošanas posmu efektivitāti un saglabātu ražošanu Savienībā un ka Savienības ražotājam *Plansee* Savienības tirgū esot pārāk liela vara un tirgus daļa un pārvilksanas process varētu palīdzēt mazināt *Plansee* dominanci.

- (36) Neviens no šiem argumentiem nepamato, ka izmeklējamā ražojuma importēšanai un pēcākai pārstrādei par attiecīgo ražojumu ir kāds cits nolūks, nevis izvairīšanās no spēkā esošā antidempinga maksājuma.
- (37) Ciktāl runa ir par nodarbinātību, izmeklēšana parādīja, ka pārvilkšana ir pēdējais ražošanas procesa posms un būtībā tā ir automatizēta. Darbiniekiem ir jānomaina stieples ritulis un jāuzmana vilkšanas process un stieples uztīšana. Darba apjoms tādējādi ir stipri ierobežots. Stieples vilkšanai radīto darba vietu skaits Savienībā katrā ziņā ir par mazu, lai pienācīgi iekļautos darba vietu trūkuma novēršanā Savienības tirgū. Savukārt, ja darba vietu radīšanu varētu atzīt par gribētām procesa pārcelšanas uz Savienību sekām, to nevar pieņemt par ekonomisku pamatojumu, jo tā veikta, izvairoties no spēkā esošajiem pasākumiem. Tāpēc šis arguments tiek noraidīts.
- (38) Sakarā ar argumentiem par lietotāju interesi izmantot lētākas Savienībā pārvilkta stieples un par konkurenci Savienības tirgū, jāatgādina, ka pašreizējā izmeklēšana tiek veikta saskaņā ar pamatregulas 13. pantu. Pretapiešanas izmeklēšanas mērķis ir nodrošināt pienācīgu aizsardzību spēkā esošajiem pasākumiem, kas ieviesti pēc pienācīgas dažādu interešu, tostarp importētāju un lietotāju interešu, apsvēršanas sākotnējā izmeklēšanā. Šās pretapiešanas izmeklēšanas uzdevumos nav no jauna izskatīt šos aspektus. No otras puses, šie argumenti nevarētu būt pietiekams iemesls vai ekonomisks pamatojums minētajai praksei. Ja Vācijā pārstrādātā molibdēna stieple, ko pārdod lietotājiem, ir lētāka, tad tāpēc, ka par izmeklējamā ražojuma importu netiek iekasēts antidempinga maksājums (sk. 36. apsvērumu). Tādēļ šie argumenti tiek noraidīti.
- (39) Uz tāda pamata tiek secināts, ka nav bijis cita pietiekama iemesla vai ekonomiska pamatojuma importēt izmeklējamā ražojumu un pēcāk Savienībā to pārstrādāt, kā tikai spēkā esošo pasākumu noteikšana. Saistītā importētāja stieples pārvilkšanas process tika īpaši izstrādāts un praktiski ieviests antidempinga maksājuma uzlikšanas rezultātā.
- (40) Turklāt otrā pretapiešanas izmeklēšana parādīja, ka molibdēna stieple, kurā ir vairāk nekā 97 %, bet mazāk nekā 99,95 % molibdēna, un kurai pievienots lantāns un citi ķīmiskie elementi ("lēģēta molibdēna stieple"), un kuras diametrs pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm, ir savstarpēji aizstājama ar tīrāka molibdēna stiepli, kurā ir vairāk nekā 99,95 % molibdēna un kurai ir tāds pats diametrs, jo tām nav būtisku fizikālu atšķirību un ir vienāds izmantojums jeb lietojums, proti, pārklājuma veidošana uzsmidzinot <sup>(1)</sup>.
- (41) Kā paskaidrots 26. apsvērumā, izmeklēšanā arī atklājās, ka 2013. gada oktobrī, izmeklēšanas perioda laikā, Itālijas muiža izdeva saistošu izziņu par tarifu (BTI), klasificējot molibdēna stiepli, kuras diametrs ir 4,1 mm un 4,2 mm un kuras sastāvā ir mazliet lantāna (no 0,22 % līdz 0,28 %) un vairāk nekā 97 %, bet mazāk nekā 99,95 % molibdēna. Šī BTI apstiprina, ka ir parādījusies molibdēna stieple, kuras diametrs ir no 4,0 līdz 11,0 mm.
- (42) 32. apsvērumā paskaidrots, ka metalizācijas iekārtas darbojas tikai ar molibdēna stieplēm (gan lēģētām, gan tīrākām), kuru diametrs pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm. Tātad, tāpat kā molibdēna stiepli, kuras molibdēna saturs pārsniedz 99,95 % un diametrs ir no 4,0 līdz 11,0 mm, lēģēta molibdēna stiepli, kuras diametrs ir no 4,0 līdz 11,0 mm, var izmantot tikai tad, kad tā pavilkta garāka, lai diametrs pārsniegtu 1,35 mm, bet nepārsniegtu 4,0 mm.
- (43) Nepieteicās un nesadarbojās neviens no pārējiem ražotājiem eksportētājiem, kuru imports veido vairāk nekā 40 % no izmeklējamā ražojuma kopējā importa 2014. gadā. Šā iemesla dēļ saskaņā ar pamatregulas 18. panta 1. punktu konstatējumi par citu ražotāju eksportētāju darbību balstīti uz pieejamiem faktiem. Attiecīgie pieejamie fakti ir šādi: i) nekas neliecina, ka lēģēta molibdēna stieple, kuras diametrs ir no 4,0 līdz 11,0 mm, tapusi ar specifisku mērķi vai ka tai būtu citāds lietojums vai izmantojums nekā molibdēna stieplei, kuras šķēsgriezuma diametrs pārsniedz 4,0, bet nepārsniedz 11,0 mm un molibdēna saturs ir vismaz 99,95 %; ii) gluži pretēji –

<sup>(1)</sup> Padomes 2013. gada 2. septembra Īstenošanas regula (ES) Nr. 871/2013, ar ko galīgo antidempinga maksājumu, kurš noteikts ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010 tādas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieples importam, kas pēc svara satur vismaz 99,95 % molibdēna un kā maksimālais šķēsgriezums pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm, attiecina arī, importējot Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stiepli, kura pēc svara satur vismaz 97 % molibdēna un kā maksimālais šķēsgriezums pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm (OV L 243, 12.9.2013., 2. lpp.), 36. apsvērumus.

pamatojoties uz otrajā pretapiešanas izmeklēšanā (sk. 40. apsvērumu) un pašreizējā izmeklēšanā (sk. 42. apsvērumu) konstatēto, tiek uzskatīts, ka legētā molibdēna stiepli, kuras diametrs ir no 4,0 līdz 11,0 mm, var izmantot pārklāšanā ar uzsmidzināšanu vienīgi pēc tam, kad tā izstiepta tā, ka diametrs pārsniedz 1,35, bet nepārsniedz 4,0 mm; iii) izmeklēšana pie iesaistītā ražotāja eksportētāja, kas sadarbojās, un tā saistītā importētāja apstiprina, ka izmeklējamais ražojums ir jāpārstrādā, lai iegūtu attiecīgo ražojumu; iv) stieples vilkšanu, ko veic importētājs, kurš sadarbojās, kura atbilst aptuveni 15–20 % no spēkā esošajiem pasākumiem (sk. 33. apsvērumu), ar nepieciešamo iekārtu var veikt jebkurš Savienības uzņēmums.

- (44) Tādēļ, pamatojoties uz iepriekš minēto, tiek konstatēts, ka praksei importēt ĶTR izcelsmes molibdēna stieples, kuru molibdēna masa ir vismaz 97 % un šķērsriezuma maksimālais izmērs ir lielāks nekā 4,0 mm, bet nepārsniedz 11,0 mm, un kurām nav komerciālas nozīmes, un pēc tam tās pārstrādāt Savienībā nav cita dibināta iemesla vai ekonomiska pamatojuma kā vien izvairīšanās no spēkā esošajiem pasākumiem.
- (45) Pamatojoties uz konstatējumiem par sadarbojušos ražotāju eksportētāju un pieejamajiem faktiem par ražotājiem eksportētājiem, kuri nesadarbojās, visam izmeklējamā ražojuma importam no ĶTR tiek konstatēta apiešanas prakse valsts līmenī pamatregulas 13. panta 1. punkta nozīmē. Šī apiešanas prakse izpaužas kā attiecīgā produkta viegla pārveidošana, lai to varētu klasificēt ar muitas kodiem, kuri parasti nav pakļauti pasākumiem, proti, par izmeklējamā ražojumu, ar noteikumu, ka pārveidojumu rezultātā nemainās ražojuma būtiskās īpašības, kā paredzēts 13. panta 1. punkta otrajā daļā, un kā vajadzība Savienībā veikt izmeklējamā ražojuma pārvilkšanu.

## 2.6. Maksājuma korektīvās ietekmes vājināšana līdzīgā ražojuma cenu un/vai daudzumu ziņā

- (46) Izmeklējamā ražojuma importa pieaugums, kā paskaidrots 26. apsvērumā, daudzuma ziņā bija ievērojams un attiecās uz gandrīz visu uzsmidzināšanai domāto molibdēna stieplu importu no ĶTR 2013. gadā un pārskata periodā.
- (47) Izmeklējamā ražojuma eksporta cena, atbilstīgi koriģēta ar stieples stiepšanas papildu izmaksām, tika salīdzināta ar kaitējuma novēršanas līmeni, kas bija noteikts sākotnējā izmeklēšanā.
- (48) Attiecībā uz sadarbojušos ražotāju eksportētāju eksporta cena tika noteikta, pamatojoties uz informāciju, kas tika pārbaudīta izmeklēšanas laikā. Attiecībā uz ražotājiem eksportētājiem, kuri nesadarbojās, eksporta cenu noteica, pamatojoties uz Statistikas biroja datiem, atskaitot sadarbojušās ražotāja eksportētāja eksporta apjomu. Starpība, kas aptver pārvilkšanas posma ražošanas izmaksas, tika balstīta uz ievāktu un pārbaudīto sadarbojušās saistītā importētāja sniegto informāciju.
- (49) Salīdzinot kaitējuma novēršanas līmeni ar sadarbojušās ražotāja eksportētāja un nesadarbojušos ražotāju eksportētāju eksporta cenu, kas noteikta te iepriekš, ir konstatējama ievērojama pārdošana par zemāku cenu.
- (50) Tādēļ tiek uzskatīts, ka spēkā esošo pasākumu koriģējošā ietekme tiek vājināta gan daudzumu, gan cenu ziņā.

## 2.7. Pierādījumi par dempingu saistībā ar līdzīgajam ražojumam iepriekš noteikto atvērtā tirgus vērtību

- (51) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punktu, lai konstatētu, vai izmeklējamā ražojuma eksporta cenas bijušas dempinga cenas, tika noteiktas sadarbojušās ražotāja eksportētāja un nesadarbojušos ražotāju eksportētāju eksporta cenas, kā aprakstīts 47. un 48. apsvērumā, kas tika salīdzinātas ar sākotnējā izmeklēšanā noteikto atvērtā tirgus vērtību.
- (52) Salīdzinot atvērtā tirgus vērtību un eksporta cenu, redzams, ka pārskata periodā izmeklējamā ražojuma par dempinga cenām Savienībā importēja gan ražotājs eksportētājs, kurš sadarbojās, gan tie, kuri nesadarbojās.

### 3. PASĀKUMI

- (53) No izklāstītajiem konstatējumiem tiek secināts, ka galīgais antidempinga maksājums, kas uzlikts ĶTR izcelsmes molibdēna stieplu importam, tiek apiets, importējot ĶTR izcelsmes molibdēna stieples, kuras pēc svara satur vismaz 97 % molibdēna un kuru šķērsriezuma maksimālais izmērs pārsniedz 4,0 mm, bet nepārsniedz 11,0 mm.
- (54) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 1. punkta pirmo teikumu pašreizējie antidempinga pasākumi, kas uzlikti ĶTR izcelsmes attiecīgajam ražojumam, būtu jāattiecinā arī uz tādas ĶTR izcelsmes molibdēna stieples importu, kura pēc svara satur vismaz 97 % molibdēna un kuras šķērsriezuma maksimālais izmērs pārsniedz 4,0 mm, bet nepārsniedz 11,0 mm.
- (55) Saskaņā ar pamatregulas 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu, kas nosaka, ka paplašinātiem pasākumiem jāattiecas uz importu, kas nonācis Savienībā, ievērojot izmeklēšanas sākšanas regulas uzlikto reģistrāciju, antidempinga maksājums būtu jāiekasē par Savienībā importētu ĶTR izcelsmes molibdēna stiepli, kuras molibdēna masa ir vismaz 97 % un šķērsriezuma maksimālais izmērs ir lielāks nekā 4,0 mm, bet nepārsniedz 11,0 mm.

### 4. ATBRĪVOJUMA PIEPRASĪJUMI

- (56) ĶTR ražotājs eksportētājs, kas sadarbojās, un tā saistītais importētājs saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu pieprasīja atbrīvojumu no iespējamiem paplašinātiem pasākumiem un iesniedza atbrīvojuma pieprasījuma veidlapu.
- (57) Kā norādīts 39. apsvērumā, tika konstatēts, ka ražotājs eksportētājs un tā saistītais importētājs praktizē pasākumu apiešanu. Tādēļ saskaņā ar pamatregulas 13. panta 4. punktu šiem uzņēmumiem nevar piešķirt atbrīvojumu.

### 5. INFORMĀCIJAS IZPAUŠANA

- (58) Visas ieinteresētās personas tika informētas par būtiskajiem faktiem un apsvērumiem, kas ir iepriekš minēto secinājumu pamatā, un aicinātas izteikt piezīmes. Piezīmes netika iesniegtas.
- (59) Šajā regulā minētie pasākumi atbilst ar pamatregulas 15. panta 1. punktu izveidotās komitejas atzinumam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

#### 1. pants

1. Ar šo galīgais antidempinga maksājums, kas noteikts ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010 tādas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieples importam, kura pēc svara satur vismaz 99,95 % molibdēna un kuras šķērsriezuma maksimālais izmērs pārsniedz 1,35 mm, bet nepārsniedz 4,0 mm, tiek attiecināts arī uz tādas Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes molibdēna stieples importu, kura pēc svara satur vismaz 97 % molibdēna, kuras šķērsriezuma maksimālais izmērs pārsniedz 4,0 mm, bet nepārsniedz 11,0 mm, un kura patlaban tiek klasificēta ar KN kodu ex 8102 96 00 (*Taric* kodī 8102 96 00 20 un 8102 96 00 40).

2. Maksājumu, kura piemērošana ir paplašināta ar šā panta 1. punktu, iekasē par molibdēna stieples importu Savienībā, kas reģistrēts saskaņā ar Īstenošanas regulas (ES) 2015/395 2. pantu un Regulas (EK) Nr. 1225/2009 13. panta 3. punktu un 14. panta 5. punktu.

3. Ja nav noteikts citādi, piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem.



*2. pants*

1. Pieprasījumu atbrīvojot no maksājuma, kurš ir attiecināts saskaņā ar 1. pantu, iesniedz rakstiski kādā no Eiropas Savienības oficiālajām valodām, un to paraksta atbrīvojuma pieprasītāja uzņēmuma pilnvarotais pārstāvis. Pieprasījums jānosūta uz šādu adresi:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: CHAR 04/039  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

2. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 13. panta 4. punktu Komisija var to uzņēmumu importam, kuri neapiet ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 511/2010 noteiktos antidempinga pasākumus, ar lēmumu piešķirt atbrīvojumu no maksājuma, kas kura piemērošana paplašināta ar šās regulas 1. pantu.

*3. pants*

Muitas iestādēm tiek dots rīkojums izbeigt importa reģistrāciju, kas noteikta saskaņā ar Regulas (ES) 2015/395 2. pantu.

*4. pants*

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2015. gada 29. oktobrī

Komisijas vārdā –  
priekšsēdētājs  
Jean-Claude JUNCKER